FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist 154
Enu 56

CINQUIÈME
DU CA

Province de Québec — District No. 154 Abercrombie-Joliette — S. District No. 5 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} la ville de Abercrombie — {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 28

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Georges Robidoux — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INF (Specify age wh / Infirmité (Indiquer l'âge)	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street, and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employés.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, as "on farm", "in saw mill", "in foundry", "in drug store", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme", "au moulin à scie", "dans la fonderie", "dans la pharmacie", etc.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade. / Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé à d'autres emplois que l'emploi principal ou le métier.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour or by piece work. / Taux du gain par heure ou à forfait.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in the year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue couramment parlée.	Cost of instruction in 1910 for persons over 15 years of age at school or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au-dessus de 15 ans qui fréquentent l'école ou l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Boulet Georges	Abercrombie	M	Fils	M	Septembre	1890	10	Canada			Canadien	Canadien	Catholique	Cultivateur		1	00	non	non																		
2		" Elodia	"	F	Fille	M	Septembre	1893	7							Ecolier																						
3		" Marie Louise	"	F	Fille	C	Janvier	1894	7							Ecolier																						
4		" Marietta	"	F	Fille	C	Octobre	1895	5							Ecolier																						
5		" Alice	"	F	Fille	C	Avril	1898	3							Aucun																						
6		" Joseph Louis	"	M	Fils	C	Mai	1903	8							Aucun																						
7		" Jeanne	"	F	Fille	C	Décembre	1906	4							Aucun																						
8		" Joseph	"	M	Fils	C	Décembre	1908	2							Aucun																						
9		" Léona	"	F	Fille	C	Mai	1911	0/12							Aucun																						
10		Foisy Johnny		M	Chef	V	Août	1853	58							Gardien		1-6	6	non	non		Typographe	52		60		1200										
11		Gaudet Marie		F	Epouse	M	Janvier	1868	43							Aucun																						
12		" Marie Louise		F	Fille	C	Avril	1898	12							Aucun																						
13		" Yvonne		F	Fille	C	Octobre	1896	14							Aucun																						
14		" Joseph Alphonse		M	Chef	M	Mars	1874	37							Cultivateur																						
15		" Marie		F	Epouse	M	Mai	1882	29							Industriel		0-0	00	non	non										1200	1200	144.40					
16		" Marie Emile		F	Fille	C	Janvier	1902	9							Aucun																						
17		" Aurore		F	Fille	C	Octobre	1902	8							Aucun																						
18		" Joseph		M	Fils	C	Janvier	1908	3							Aucun																						
19		" Gérard		M	Fils	C	Avril	1911	0/12							Aucun																						
20		Roy Odilon		M	Chef	M	Mars	1874	37							Aucun																						
21		" Odile	"	F	Fille	M	Décembre	1872	38							Plombier		0-0	21	non	non										1200	1200	144.40					
22		" Magna	"	F	Fille	M	Mars	1877	34							Aucun																						
23		" Bernadette	"	F	Fille	C	Janvier	1897	14							Ecolier																						
24		" Emile	"	F	Fille	C	Mai	1898	12							Ecolier																						
25		" Marie	"	F	Fille	C	Décembre	1899	11							Ecolier																						
26		" Antoinette	"	F	Fille	C	Mars	1902	9							Ecolier																						
27		" Marie Jeanne	"	F	Fille	C	Octobre	1903	7							Ecolier																						
28		" Ovide	"	M	Fils	C	Août	1906	4							Ecolier																						
29		" Georges	"	M	Fils	C	Mai	1911	0/12							Ecolier																						
30		Sherton Ernest		M	Chef	V	Juin	1866	45	Angleterre	1886		Anglaise	Canadien	Anglicane	Cultivateur														1000	1500	30.							
31		" Armand Henry		M	Fils	C	Mai	1876	35	Ire			Anglaise	Canadien	Anglicane	Mécanicien		6-6	60	non	non										1000	1500	30.						
32		" Henry Walter		M	Fils	C	Mai	1880	31	Ire			Anglaise	Canadien	Anglicane	Mécanicien		6-6	60	non	non										1000	32	20						
33		" Antoine		M	Fils	C	Août	1886	25	Ire			Anglaise	Canadien	Anglicane	Mécanicien		6-6	60	non	non										2500	33	60						
34		" Elsie		F	Fille	C	Septembre	1888	22	Ire			Anglaise	Canadien	Anglicane	Stenographe		10-7	72	non	non										2500	32	50						
35		" Evelyn		F	Fille	C	Janvier	1890	21	Ire			Anglaise	Canadien	Anglicane	Musicienne		5-6	60	non	non																	
36		" Bertha		F	Fille	C	Juillet	1892	18	Ire			Anglaise	Canadien	Anglicane	Aucun																						
37		Roussin Marie Louise		F	Pensionnaire	C	Août	1879	32	Ire			Irlandaise	Canadien	Catholique	Stenographe		10-7	72	non	non																	
38		Proulx Joseph		M	Chef	M	Janvier	1878	33							Cultivateur		11-6	60	non	non										2000	33	59.33					
39		" Jeanne		F	Epouse	M	Janvier	1889	24							Aucun																						
40		" Lucile		F	Fille	C	Juin	1906	5							Aucun																						
41		" Maurice		M	Fils	C	Juin	1906	4							Aucun																						
42		" Aline		F	Fille	C	Juillet	1908	2							Aucun																						
43		" Joseph		M	Fils	C	Janvier	1909	1							Aucun																						
44		Pageau Albert		M	Propriétaire	V	Janvier	1887	24							Aucun																						
45		Bernard Joseph	Pont Madeleine	M	Chef	M	Mai	1871	40							Planteur		6-0	72	mon	mon			52		60		360										
46		" Emma	"	F	Epouse	M	Mai	1876	35							Aucun							Ménagère	52		60		480										
47		" Léona	"	F	Fille	C	Mars	1896	15							Aucun																						
48		" Joseph	"	M	Fils	C	Juillet	1897	13							Aucun																						
49		" Marguerite	"	F	Fille	C	Octobre	1900	10							Aucun																						
50		" Joseph	"	M	Fils	C	Avril	1902	9							Aucun																						